



Thông báo này được đăng bằng tiếng Anh, tiếng Nga, tiếng Trung giản thể, tiếng Somali, tiếng Tây Ban Nha và tiếng Việt tại:

<https://www.oregon.gov/dhs/SENIORS-DISABILITIES/DD/Pages/messages.aspx>

Ngày 21 tháng 9 năm 2021

Đến: Những người khuyết tật về trí tuệ và chậm phát triển và gia đình/người giám hộ của họ (**Các Thực thể Quản lý Hồ sơ: Vui lòng chia sẻ thông điệp này với các cá nhân nhận dịch vụ hỗ trợ từ một nhân viên hỗ trợ cá nhân**)

Từ: Lilia Teninty, Giám đốc Văn phòng Dịch vụ Khuyết tật Phát triển (Office of Developmental Disabilities Services, hoặc ODDS)

Về việc: Tiêm chủng và các nhân viên hỗ trợ cá nhân của quý vị

Thông điệp này dành cho những người khuyết tật về trí tuệ và phát triển (I/DD) và các thành viên gia đình hoặc người giám hộ thuê mượn các nhân viên hỗ trợ cá nhân (PSW).

Nếu quý vị có PSW hỗ trợ quý vị tại nhà, quý vị có thể:

- Chọn các nhà cung cấp dịch vụ cho mình
- Chia sẻ sự ưa thích của quý vị với các nhà cung cấp dịch vụ của quý vị
- Hỏi các nhà cung cấp dịch vụ của quý vị nếu họ đã được tiêm chủng
- Yêu cầu các nhà cung cấp của quý vị đưa bằng chứng đã được tiêm chủng

Quý vị có thể hỏi nhà cung cấp dịch vụ của mình xem họ đã được tiêm chủng chưa, nhưng nhà cung cấp dịch vụ của quý vị có thể chọn việc không trả lời.

Nói chuyện về tình trạng tiêm chủng có thể là điều khó nói. Yêu cầu sự hỗ trợ từ một người bạn đáng tin cậy, thành viên gia đình hoặc người quản lý hồ sơ của quý vị. Nếu tuyển dụng một nhà cung cấp dịch vụ mới, điều

quan trọng là chia sẻ những điều ưa thích của quý vị và bất kỳ điều kiện nào, kể cả việc liên quan đến tiêm chủng.

Nếu quý vị có bất kỳ những thắc mắc nào, hãy liên hệ với Điều phối viên Dịch vụ hoặc Đại diện Cá nhân (người quản lý hồ sơ) và họ có thể hỗ trợ quý vị. Quý vị cũng có thể [xem tài nguyên từ BOLI](#), bao gồm cả các mẹo dành cho các nhà tuyển dụng nhân viên.

Trân trọng,



Lilia Teninty
Giám đốc
Văn phòng Dịch vụ Khuyết tật Phát triển

Xem các thông điệp trước đây của Giám đốc ODDS tại <http://www.oregon.gov/DHS/SENIORS-DISABILITIES/DD/Pages/messages.aspx>

Theo dõi chúng tôi trên Facebook @oregonDHS.IDD hoặc twitter @OregonODDS và [tham khảo trang web của chúng tôi](#).

Quý vị có thể yêu cầu tài liệu này bằng ngôn ngữ khác, bản in khổ lớn, chữ nổi Braille hoặc theo định dạng quý vị mong muốn. Liên lạc với Văn phòng Dịch vụ Khuyết tật Phát triển (Office of Developmental Disabilities Services, hoặc ODDS) theo số 503-945-5811. Chúng tôi chấp nhận các cuộc gọi từ tất cả dịch vụ chuyển tiếp dành cho người khiếm thính, khiếm thính-khiếm thị, khó nghe hoặc khuyết tật về phát âm. Để tìm hiểu thêm về các bên cung cấp dịch vụ chuyển tiếp, vui lòng truy cập www.oregonrelay.com hoặc www.fcc.gov/encyclopedia/trs-providers.